



**Конвенция
о правах ребенка**

Distr.: General
17 April 2013
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

**Замечание общего порядка № 16 (2013 год)
об обязательствах государств, касающихся
воздействия предпринимательской
деятельности на права детей***

* Принято Комитетом на его шестьдесят второй сессии (14 января –1 февраля 2013 года).

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение и цели	1–7	3
II. Сфера охвата и применение.....	8–11	5
III. Общие принципы Конвенции применительно к предпринимательской деятельности	12–23	6
A. Право на защиту от дискриминации (статья 2).....	13–14	6
B. Наилучшее обеспечение интересов ребенка (пункт 1 статьи 3)	15–17	7
C. Право на жизнь, выживание и развитие (статья 6).....	18–20	7
D. Право ребенка быть заслушанным (статья 12)	21–23	8
IV. Характер и масштаб обязательств государства	24–31	9
A. Общие обязательства.....	24–25	9
B. Обязательство уважать, защищать и осуществлять.....	26–31	10
V. Обязательства государства в конкретных условиях	32–52	12
A. Оказание услуг по осуществлению прав детей	33–34	12
B. Неформальная экономика	35–37	13
C. Права детей и глобальная предпринимательская деятельность.....	38–46	14
D. Международные организации.....	47–48	17
E. Чрезвычайные и конфликтные ситуации	49–52	18
VI. Рамки осуществления	53–84	19
A. Законодательные, нормативные и правоприменительные меры.....	53–65	19
B. Меры по исправлению положения.....	66–72	23
C. Меры политики.....	73–74	25
D. Меры в области координации и мониторинга.....	75–81	25
E. Меры по развитию сотрудничества и повышению осведомленности	82–84	27
VII. Распространение информации.....	85–86	28

I. Введение и цели

1. Комитет по правам ребенка признает, что в последние десятилетия возросло воздействие предпринимательского сектора на права детей вследствие таких факторов, как глобальный характер экономики и предпринимательской деятельности и такие современные тенденции, как децентрализация, аутсорсинг и приватизация государственных функций, которые затрагивают осуществление прав человека. Предпринимательская деятельность может стать существенным драйвером для общества и экономики в целях достижения прогресса в областях, способствующих осуществлению прав детей, в частности на основе технического прогресса, инвестиций и создания достойных условий труда. Тем не менее осуществление прав детей не является автоматическим следствием экономического роста и предпринимательской деятельности, которые могут оказывать негативное воздействие на права детей.

2. На государства возлагаются обязательства в отношении воздействия предпринимательской деятельности и деловых операций на права детей, вытекающие из Конвенции о правах ребенка, Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Эти обязательства охватывают целый ряд вопросов, отражая тот факт, что в контексте предпринимательской деятельности дети являются как правообладателями, так и заинтересованными сторонами в качестве потребителей, законных наемных работников, будущих наемных работников и руководителей предприятий, а также и членов общины и среды, в которой функционирует предприятие. Настоящее замечание общего порядка имеет целью уточнить эти обязательства и наметить меры, которые должны быть предприняты государствами для их выполнения.

3. Для целей настоящего замечания общего порядка предпринимательский сектор определяется как совокупность всех, как национальных, так и транснациональных, предприятий независимо от размера, отрасли, местонахождения, формы собственности и структуры. Кроме того, в замечании общего порядка рассматриваются обязательства в отношении некоммерческих организаций, которые играют определенную роль в предоставлении услуг, имеющих решающее значение для осуществления прав детей.

4. Государства должны иметь адекватные правовые и институциональные рамки, призванные уважать, защищать и осуществлять права детей и обеспечивать применение средств правовой защиты в случае нарушений в рамках предпринимательской деятельности и деловых операций. В этой связи государствам следует принимать во внимание, что:

а) детство является уникальным периодом физического, психического, эмоционального и духовного развития детей и таких нарушений их прав, как уязвимость перед насилием, детским трудом или небезопасными продуктами питания или вредным воздействием окружающей среды, которые могут иметь пожизненные, необратимые или даже транспоколенческие последствия;

б) дети зачастую политически безгласны и не имеют доступа к соответствующей информации. Для целей реализации своих прав они полагаются на систему управления, которая им почти неподвластна. Это мешает им высказывать свое мнение при принятии решений относительно законов и политики, которые затрагивают их права. В процессе принятия решений государства мо-

гут не вполне адекватно учитывать воздействие на детей законов и стратегических мер, связанных с предпринимательской деятельностью, тогда как предпринимательский сектор, наоборот, нередко оказывает мощное влияние на принимаемые решения без каких-либо ссылок на права детей;

с) как правило, дети сталкиваются с проблемами при получении доступа к средствам правовой защиты – будь то в суде или в рамках других механизмов – в случае нарушения их прав, особенно со стороны предприятий. Зачастую дети не имеют правового статуса, знаний о механизмах правовой защиты, финансовых средств и адекватного юридического представительства. Кроме того, дети сталкиваются с особенно серьезными трудностями при получении доступа к средствам правовой защиты в связи со злоупотреблениями в контексте глобальных деловых операций.

5. С учетом широкого спектра прав детей, которые могут быть затронуты в ходе предпринимательской деятельности и деловых операций, в настоящем замечании общего порядка не рассматриваются все соответствующие статьи Конвенции и Протоколов к ней, а делается упор на том, чтобы снабдить государства рамками для целей осуществления Конвенции в целом в связи с предпринимательским сектором с уделением особого внимания конкретным ситуациям, в которых воздействие предпринимательской деятельности на права детей может быть наиболее значительным. Настоящее замечание общего порядка имеет целью сформулировать для государств рекомендации о том, каким образом они должны:

а) обеспечивать, чтобы деятельность и операции предприятий не оказывали негативного воздействия на права детей;

б) создавать для предприятий благоприятную и комфортную среду, способствующую уважению прав детей, в том числе в рамках любых деловых отношений, связанных с их деятельностью, продукцией или услугами, и в рамках своих глобальных операций; а также

с) обеспечивать доступ к эффективным средствам правовой защиты тем детям, чьи права были нарушены предприятием, действующим в качестве частного субъекта или государственного агента.

6. В основу настоящего замечания общего порядка положен опыт Комитета в деле рассмотрения докладов государств-участников и проведения им в 2002 году дня общей дискуссии по вопросу о частном секторе в качестве поставщика услуг¹. Кроме того, при его подготовке использовались результаты региональных и международных консультаций с многочисленными заинтересованными сторонами, включая детей, а также консультаций с общественностью, имевших место с 2011 года.

7. Комитет признает важность для этого замечания общего порядка существующих и разрабатываемых национальных и международных норм, стандартов и руководящих принципов, касающихся предпринимательской деятельности и прав человека. Настоящее замечание общего порядка соответствует международным конвенциям, включая конвенции Международной организации труда (МОТ) № 182 (1999) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и № 138 (1973) о минимальном возрасте для приема на работу. Комитет признает значимость рамок Организации Объединенных Наций, касающихся "защиты, соблюдения и средств правовой защиты", и Руко-

¹ Комитет по правам ребенка, доклад о работе тридцать первой сессии, CRC/C/121, приложение II.

водящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, принятых Советом по правам человека, и Трехсторонней декларации принципов, касающихся многонациональных корпораций и социальной политики. Комитет опирался и на ряд других документов, включая Руководящие принципы Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) для многонациональных предприятий, Глобальный договор, исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей и прав детей и документ "Права ребенка и принципы предпринимательства".

II. Сфера охвата и применение

8. В настоящем замечании общего порядка главным образом рассматриваются обязательства государств по Конвенции и Факультативным протоколам к ней. На данном этапе не существует международного юридически обязывающего документа об обязательствах предпринимательского сектора в отношении прав человека. Тем не менее Комитет признает, что обязанности и ответственность за соблюдение прав детей на практике ложатся не только на государства и контролируемые им службы и учреждения, но и распространяется на частных лиц и частные предприятия. Таким образом, все предприятия должны выполнять свои обязанности в отношении прав детей, а государства должны обеспечивать, чтобы они это делали. Кроме того, предприятия не должны подрывать способность государств выполнять свои обязательства по отношению к детям в рамках Конвенции и Факультативных протоколов к ней.

9. Комитет признает, что осуществляемые предприятиями добровольные действия в рамках корпоративной ответственности, такие как социальное инвестирование, пропагандистская деятельность и участие в государственных стратегиях, принятие добровольных кодексов поведения, благотворительность и другие коллективные инициативы, могут способствовать укреплению прав детей. Государства должны поощрять такие добровольные действия и инициативы как одно из средств для формирования предпринимательской культуры, которая уважает и поощряет права ребенка. Тем не менее следует подчеркнуть, что такие добровольные акции и инициативы не могут заменить действия государства и регулирование государством предпринимательской деятельности в соответствии с обязательствами в рамках Конвенции и Протоколов к ней или действия предприятий по выполнению своих обязательств, направленных на соблюдение прав детей.

10. Важно напомнить, что Конвенция и Факультативные протоколы к ней налагают обязательства на государство в целом независимо от его внутренней структуры, ведомств или организации. Кроме того, децентрализация власти через передачу прав и обязанностей не уменьшает прямую ответственность государства выполнять свои обязательства по отношению ко всем детям в рамках своей юрисдикции.

11. В настоящем замечании общего порядка вначале рассматривается связь между обязательствами государств в отношении предпринимательской деятельности и общими принципами Конвенции. Затем в нем определяется общий характер и объем обязательств государства в отношении прав детей и предпринимательского сектора. После чего анализируется объем обязательств в ситуациях, когда воздействие предпринимательской деятельности и деловых операций на права детей является наиболее значительным, включая случаи, когда предприятия являются поставщиками услуг, когда дети подвергаются негативному воздействию в неформальном секторе экономики, когда государства вступают

в контакты с международными организациями и когда предприятия осуществляют деятельность за рубежом в тех регионах, где государства не обеспечивают достаточную защиту прав детей. В заключительной части настоящего замечания общего порядка формулируются принципы осуществления и распространения информации.

III. Общие принципы Конвенции применительно к предпринимательской деятельности

12. Права ребенка являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными. Комитет устанавливает четыре общих принципа в рамках Конвенции в качестве основы для всех решений и действий государств, связанных с предпринимательской деятельностью и деловыми операциями, в соответствии с подходом, основанным на уважении прав ребенка².

A. Право на защиту от дискриминации (статья 2)

13. Статья 2 Конвенции призывает государства уважать и обеспечивать права каждого ребенка в рамках их юрисдикции "без какой-либо дискриминации, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств". Государства должны обеспечить, чтобы все законодательные акты, стратегии и программы, связанные с предпринимательской деятельностью, не предполагали прямой или косвенной дискриминации в отношении детей по своему содержанию или в ходе осуществления, включая, в частности, те, которые касаются доступа к занятости для родителей или опекунов или доступа к товарам и услугам для детей-инвалидов.

14. Государства обязаны предупреждать дискриминацию в частной сфере в целом и предоставлять средства правовой защиты в тех случаях, когда это происходит. Государства должны собирать надлежащим образом дезагрегированные статистические данные и другую информацию для выявления случаев дискриминации детей в контексте предпринимательской деятельности и деловых операций, при этом следует создавать механизмы для мониторинга и расследования дискриминационной практики в предпринимательском секторе. Государствам следует также принимать меры по созданию благоприятных условий для предпринимательской деятельности, с тем чтобы содействовать соблюдению права на защиту от дискриминации путем накопления знаний и углубления понимания этого права в предпринимательском секторе, в том числе в средствах массовой информации, сфере маркетинга и рекламном секторе. Повышение осведомленности и информированности среди предприятий должно быть направлено на борьбу с дискриминационным отношением ко всем детям, особенно из числа тех, кто находится в уязвимом положении, и искоренение такого отношения.

² См. принятое Комитетом по правам ребенка замечание общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка быть свободным от всех форм насилия, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 41 (A/67/41)*, приложение V, пункт 59.

В. Наилучшее обеспечение интересов ребенка (пункт 1 статьи 3)

15. Пункт 1 статьи 3 Конвенции предусматривает, что наилучшее обеспечение интересов ребенка должно быть основным соображением, которым должны руководствоваться государства во всех действиях в отношении детей. Государства должны учитывать и применять этот принцип во всех законодательных, административных и судебных процедурах, касающихся предпринимательской деятельности и деловых операций, которые прямо или косвенно воздействуют на детей. Так, например, государства должны обеспечивать, чтобы наилучшие интересы ребенка имели решающее значение при разработке законодательных актов и политических мер, определяющих формы предпринимательской деятельности и деловых операций и касающихся, в частности, занятости, налогообложения, коррупции, приватизации, транспорта и других общих экономических, торговых и финансовых вопросов.

16. Кроме того, пункт 1 статьи 3 может напрямую применяться к предприятиям, которые функционируют в качестве частных или государственных органов социальной защиты, оказывающих детям любые прямые услуги, включая уход, воспитание в приемной семье, медицинское обслуживание, образование и управление местами содержания под стражей.

17. Конвенция и Факультативные протоколы к ней обеспечивают основу для оценки и определения наилучших интересов ребенка. Обязательство уделять первоочередное внимание наилучшему обеспечению интересов ребенка приобретает решающее значение в тех случаях, когда перед государствами стоят серьезные конфликтующие приоритеты, например краткосрочные экономические соображения и долгосрочные решения в области развития. Государства должны быть в состоянии объяснить, каким образом обеспечивается соблюдение права на учет наилучших интересов ребенка в процессе принятия решений, и в том числе каким образом обеспечивается приоритетность этого принципа по сравнению с другими соображениями³.

С. Право на жизнь, выживание и развитие (статья 6)

18. Статья 6 Конвенции гласит, что каждый ребенок имеет неотъемлемое право на жизнь и что государства должны обеспечивать выживание и здоровое развитие ребенка. Комитет формулирует свое понимание понятия "развитие ребенка" в замечании общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции в качестве "целостного понятия, охватывающего физическое, умственное, духовное, нравственное, психологическое и социальное развитие ребенка"⁴.

19. Деятельность и операции предприятий могут по-разному влиять на осуществление статьи 6. Например, деградация и загрязнение окружающей среды вследствие предпринимательской деятельности могут поставить под угрозу права ребенка на здоровье, продовольственную безопасность и доступ к безопасной питьевой воде и санитарии. Продажа или аренда земли инвесторам может лишить местное население доступа к природным ресурсам, связанным с их

³ См. замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов: пункт 1 статьи 3 Конвенции о правах ребенка (в процессе подготовки), пункт 6.

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 41 (A/59/41)*, приложение XI, пункт 12.

существованием и культурным наследием; в этом контексте права детей коренных народов могут быть подвержены особому риску⁵. Потребление детьми таких продуктов, как сигареты и алкоголь, а также продуктов питания и напитков с высоким содержанием насыщенных жиров, трансжирных кислот, сахара, соли и пищевых добавок может оказывать долгосрочное воздействие на их здоровье⁶. В тех случаях, когда практика трудовой деятельности по найму заставляет взрослых работать по многу часов в день, более старшие дети, особенно девочки, могут брать на себя родительские обязанности по ведению домашнего хозяйства и уходу за детьми, что может негативно влиять на их право на образование и на игры; кроме того, практика оставления детей одних или на попечении старших детей в семье может пагубно сказываться на качестве ухода за младшими детьми и состоянии их здоровья.

20. Меры по осуществлению статьи 6 в отношении предпринимательского сектора должны соответствовать конкретным условиям и предусматривать применение таких превентивных мер, как эффективное регулирование и мониторинг рекламной и маркетинговой отрасли и воздействия предпринимательской деятельности на окружающую среду. В контексте ухода за детьми, особенно младшего возраста, потребуются ряд других мер с целью формирования благоприятной предпринимательской среды для соблюдения статьи 6, например посредством политики по созданию условий труда, отвечающих интересам семьи. Такая политика должна учитывать влияние рабочего времени взрослых на выживание и развитие ребенка на всех этапах его развития и должна включать адекватно оплачиваемый отпуск по уходу за ребенком⁷.

D. Право ребенка быть заслушанным (статья 12)

21. Статья 12 Конвенции устанавливает право каждого ребенка свободно выражать свои взгляды по всем затрагивающим его вопросам и последующее право, предусматривающее уделение этим взглядам должного внимания в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка. Государства должны регулярно заслушивать мнения детей – в соответствии с замечанием общего порядка № 12⁸ – при разработке национальных и местных законов и стратегий, связанных с предпринимательской деятельностью, которые могут оказывать влияние на детей. В частности, государства должны консультироваться с детьми, которые сталкиваются с трудностями, пытаясь добиться того, чтобы их услышали, включая детей меньшинств и коренных народов, детей-инвалидов, как указано в статье 4, пункт 3, и статье 7 Конвенции о правах инвалидов⁹, а также детей, находящихся в подобных уязвимых ситуациях. Такие государственные органы,

⁵ Замечание общего порядка № 11 (2009) о детях коренных народов и их правах согласно Конвенции, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 41 (A/65/41)*, приложение III, пункт 35.

⁶ См. замечание общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья (в процессе подготовки), пункт 47.

⁷ См. *passim* замечание общего порядка № 7 (2005) об осуществлении прав ребенка в раннем детстве, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 41 (A/61/41)*, приложение III.

⁸ Замечание общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 41 (A/65/41)*, приложение IV.

⁹ Замечание общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 41 (A/63/41)*, приложение III, *passim*.

как инспекции системы образования и труда, связанные с регулированием и мониторингом предпринимательской деятельности и деловых операций, должны обеспечивать, чтобы предприятия принимали во внимание мнения затрагиваемых детей. Кроме того, государства должны заслушивать детей в тех случаях, когда производится оценка воздействия на права детей предлагаемых в связи с предпринимательской деятельностью политики, законодательства, нормативных положений, бюджета или других административных решений.

22. Ребенок имеет особое право "быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка" (пункт 2 статьи 12 Конвенции). Это включает в себя судебные процедуры и механизмы примирения и арбитража, которые касаются нарушений прав детей, причиной которых полностью или частично является деятельность предприятий. Как указано в замечании общего порядка № 12, детям должна быть предоставлена возможность добровольно участвовать в таком разбирательстве и возможность быть заслушанными непосредственно или косвенно при содействии представителя или соответствующего органа, который должен в достаточной мере знать и понимать различные аспекты процесса принятия решений и обладать опытом работы с детьми.

23. Могут быть случаи, когда предприятия консультируют общины, которые могут оказаться затронутыми потенциальным предпринимательским проектом. В таких обстоятельствах для предприятий может иметь решающее значение выяснение мнений детей и учет этих мнений при принятии решений, затрагивающих их интересы. Государства должны снабдить предприятия конкретными ориентирами с особым упором на то, что такие процессы должны быть доступными, открытыми и значимыми для детей и в любое время должны учитывать развивающиеся способности детей и их наилучшие интересы. Участие должно быть добровольным и проходить в благоприятной для ребенка среде, которая должна противодействовать, а отнюдь не усиливать практику дискриминации в отношении детей. По возможности следует привлекать к этому процессу организации гражданского общества, специализирующиеся на вопросах вовлечения детей в общественную жизнь.

IV. Характер и масштаб обязательств государства

A. Общие обязательства

24. Конвенция предусматривает набор прав для детей, которые налагают на государства определенный уровень обязательств в связи с особым статусом детей; нарушения прав детей носят особо тяжкий характер, поскольку они нередко оказывают серьезное и длительное воздействие на процесс развития ребенка. Статья 4 устанавливает обязательство государств принимать все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в Конвенции, и принимать меры в максимальных рамках имеющихся ресурсов для осуществления экономических, социальных и культурных прав ребенка.

25. Согласно международному праву прав человека существует три вида обязательств государств: уважать, защищать и осуществлять права человека¹⁰. Они охватывают обязательства результата и обязательства поведения. Государства не освобождаются от своих обязательств по Конвенции и Факультативным протоколам к ней, когда их функции делегируются или передаются в ведение частных предприятий или некоммерческих организаций. Таким образом, государство нарушит свои обязательства по Конвенции, если окажется неспособным уважать, защищать и осуществлять права детей, связанные с осуществлением предпринимательской деятельности и деловых операций, которые оказывают воздействие на детей. Масштабы этих обязанностей более подробно рассматриваются ниже, а необходимые рамки осуществления рассматриваются в главе VI.

В. Обязательство уважать, защищать и осуществлять

1. Обязательство уважать

26. Обязательство уважать означает, что государства не должны прямо или косвенно содействовать, потворствовать и попустительствовать любым нарушениям прав детей. Кроме того, государства обязаны обеспечить, чтобы все субъекты уважали права детей, в том числе в контексте предпринимательской деятельности и деловых операций. Для этой цели нужно обеспечить, чтобы все связанные с предпринимательской деятельностью стратегии, законы или административные акты и процессы принятия решений были прозрачными, осознанными и включали полное и постоянное исследование воздействия на права детей.

27. Обязательство уважать также подразумевает, что государство не должно совершать, поддерживать и оправдывать нарушения прав детей в тех случаях, когда оно само выступает в качестве предпринимателя или ведет коммерческую деятельность с частными предприятиями. Так, государства должны принять меры с целью гарантировать, чтобы государственные контракты на закупку получали поставщики, взявшие на себя обязательство соблюдать права детей. Государственные органы и учреждения, в том числе силы безопасности, не должны поддерживать или оправдывать нарушения прав ребенка третьими сторонами. Кроме того, государства не должны инвестировать государственные финансовые средства и другие ресурсы в предпринимательскую деятельность, которая нарушает права детей.

2. Обязательство защищать

28. На государствах лежит обязательство обеспечивать защиту от нарушений третьими сторонами прав, гарантированных в Конвенции и Факультативных протоколах. Эта обязанность имеет первостепенное значение при рассмотрении обязательств государств применительно к предпринимательскому сектору. Это означает, что государства должны принимать все необходимые, надлежащие и разумные меры для недопущения того, чтобы предпринимательская деятельность становилась причиной или способствовала нарушениям прав детей. Такие меры могут включать принятие законов и нормативных актов, их мониторинг и обеспечение их исполнения, а также принятие политики, определяющей рамки возможного воздействия предприятий на права детей. Государства долж-

¹⁰ См. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 13 (1999) о праве на образование, *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 2 (E/2000/22)*, приложение VI, пункт 46.

ны принимать меры для расследования, наказания в судебном порядке и исправления нарушений прав детей, полностью или частично вызванных деятельностью предприятий. В силу этого государство несет ответственность за нарушения прав детей, полностью или частично вызванных деятельностью предприятий, в тех случаях, когда оно не осуществляет необходимые, надлежащие и разумные меры для предотвращения и устранения таких нарушений или иным образом способствует или попустительствует нарушениям.

3. Обязательство осуществлять

29. Обязательство осуществлять предписывает государствам принимать меры с целью поощрения, укрепления и обеспечения осуществления прав детей. Это означает, что государства должны осуществлять в соответствии со статьей 4 законодательные, административные, бюджетные, судебные, стимулирующие и другие меры, касающиеся предпринимательской деятельности, которая оказывает воздействие на права детей. Такие меры должны обеспечить наилучшие условия для полного осуществления Конвенции и Факультативных протоколов к ней. Для выполнения этого обязательства государства должны обеспечить стабильные и предсказуемые правовые и нормативно-правовые условия, позволяющие предприятиям соблюдать права детей. Это включает в себя четкие и надлежащим образом исполняемые законы и стандарты в области труда, занятости, здравоохранения и безопасности, окружающей среды, борьбы с коррупцией, землепользования и налогообложения, которые соответствуют Конвенции и Факультативным протоколам к ней. Это также включает законодательные и политические меры, направленные на обеспечение равенства возможностей и обращения в трудовой сфере, меры по укреплению системы профессиональной подготовки и поощрению достойных условий труда и повышению уровня жизни, а также стратегии, способствующие продвижению малых и средних предприятий. Государствам следует принимать меры, способствующие более глубокому изучению и пониманию Конвенции и Факультативных протоколов к ней в правительственных ведомствах, органах и других государственных учреждениях, которые формируют предпринимательскую практику, и содействовать развитию в предпринимательской среде культуры уважения прав детей.

4. Средства правовой защиты и возмещения ущерба

30. Государства обязаны обеспечить эффективную правовую защиту и возмещение ущерба за нарушения прав ребенка, совершаемые в том числе такими третьими сторонами, как предприятия. В своем замечании общего порядка № 5 Комитет заявляет, что для того чтобы права действительно соблюдались, должны быть предусмотрены эффективные средства правовой защиты, призванные обеспечивать возможность обжалования нарушений¹¹. Некоторые положения Конвенции предусматривают санкции, возмещение ущерба, судебные процедуры и меры, способствующие восстановлению после ущерба, полностью или частично причиненного третьими сторонами¹². Выполнение этого обязательства предполагает внедрение – в сфере уголовного, гражданского или администра-

¹¹ Замечание общего порядка № 5 (2003), пункт 24. Государствам следует также принимать во внимание Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, принятые Генеральной Ассамблеей в резолюции 60/147 от 2005 года.

¹² См., например, Конвенцию о правах ребенка, статьи 32, пункт 2; 19; и 39.

тивного производства – механизмов, учитывающих интересы ребенка, которые должны быть известны детям и их представителям, должны быть оперативными, реально доступными и достигаемыми и должны обеспечивать надлежащее возмещение причиненного ущерба. Органы с надзорными полномочиями, имеющие отношение к правам детей, в том числе инспекционные органы в сфере труда, образования, здравоохранения и техники безопасности, экологические суды, налоговые органы, национальные правозащитные учреждения и органы, считающие своим приоритетом достижение равенства в предпринимательском секторе, также могут играть важную роль в обеспечении соответствующих лиц средствами правовой защиты. Эти учреждения могут инициировать расследования и мониторинг по случаям нарушений, а также могут иметь регулирующие полномочия, позволяющие им налагать административные санкции на предприятия, нарушающие права детей. Во всех случаях дети должны иметь возможность прибегать к помощи независимых и беспристрастных органов правосудия или к системе судебного пересмотра административных процедур.

31. При определении уровня или формы возмещения соответствующие механизмы должны учитывать то, что по сравнению с взрослыми дети могут быть более уязвимы к последствиям нарушения их прав и что последствия могут иметь необратимый характер и приводить к пожизненному ущербу. Кроме того, они должны принимать во внимание гибкий характер развития детей и их возможностей и необходимость обеспечения своевременного возмещения ущерба, с тем чтобы ограничить существующий и будущий ущерб ребенку или детям; так, например, если дети оказались жертвами загрязнения окружающей среды, все соответствующие стороны должны незамедлительно принять меры для предупреждения дальнейшего ущерба для здоровья и развития детей и возместить любой причиненный ущерб. Государства должны обеспечивать медицинскую и психологическую помощь, юридическую поддержку и меры по реабилитации детей, ставших жертвами злоупотреблений и насилия, полностью или частично вызванных субъектами предпринимательской деятельности. Кроме того, они должны гарантировать недопущение новых злоупотреблений, например путем пересмотра соответствующих законов и политики и практики их применения, включая возможность судебного преследования субъектов предпринимательской деятельности и применения к ним санкций.

V. Обязательства государства в конкретных условиях

32. Предпринимательская деятельность и деловые операции могут влиять на широкий спектр прав детей. Тем не менее Комитет выделяет следующие неисчерпывающие, конкретные условия, в которых деятельность предприятий может оказывать значительное воздействие и в которых правовая и институциональная база государства нередко оказывается недостаточной, неэффективной или испытывает на себе давление.

A. Оказание услуг по осуществлению прав детей

33. Предприятия и некоммерческие организации могут играть важную роль в обеспечении и управлении такими услугами, как чистая питьевая вода, санитария, образование, транспорт, здравоохранение, альтернативный уход, энергетика, безопасность и места содержания под стражей, которые крайне важны для осуществления прав детей. Комитет не предписывает форму предоставления

таких услуг, однако при этом считает важным подчеркнуть, что государства не освобождаются от своих обязательств по Конвенции в тех случаях, когда они передают на субподряд или приватизируют услуги, которые оказывают воздействие на осуществление прав детей.

34. Государства должны принимать конкретные меры, учитывающие участие частного сектора в предоставлении соответствующих услуг, с целью обеспечения того, чтобы закрепленные в Конвенции права не оказались под угрозой нарушения¹³. Государства обязаны устанавливать стандарты в соответствии с Конвенцией и внимательно следить за их соблюдением. Недостаточный надзор, контроль и мониторинг этих органов может привести к серьезным нарушениям прав детей, таким как насилие, эксплуатация и безнадзорность. Они должны гарантировать, чтобы предоставление соответствующих услуг не угрожало доступу детей к услугам на основе дискриминационных критериев, в частности в соответствии с принципом защиты от дискриминации, и чтобы во всех сферах услуг дети имели доступ к независимым органам контроля, механизмам подачи жалоб и, при необходимости, могли прибегать к суду, который может предоставить им эффективные средства правовой защиты в случае нарушений. Комитет рекомендует ввести в действие постоянный механизм или процесс мониторинга, призванный обеспечить, чтобы все негосударственные поставщики услуг имели в своем распоряжении и применяли стратегии, программы и процедуры, соответствующие положениям Конвенции¹⁴.

В. Неформальная экономика

35. Неформальная экономика задействует значительную часть экономически активного населения во многих странах и вносит существенный вклад в валовой национальный продукт. Вместе с тем права детей могут подвергаться особому риску в результате предпринимательской деятельности, которая осуществляется за пределами правовых и институциональных рамок, регулирующих и защищающих соответствующие права. Так, продукция, которая производится или обрабатывается в этих условиях, например игрушки, одежда или продукты питания, может быть опасной для здоровья и/или небезопасной для детей. Кроме того, наибольшая концентрация детей нередко обнаруживается в непрозрачных отраслях неформальной экономики, включая небольшие семейные предприятия, сельское хозяйство и гостиничный сектор. Во многих случаях такая работа сопряжена с неустойчивым статусом занятости, низким, нерегулярным вознаграждением или отсутствием такового, рисками для здоровья, отсутствием социального обеспечения, ограниченным правом на объединение и недостаточной защитой от дискриминации и насилия или эксплуатации. Такая работа может воспрепятствовать тому, чтобы дети ходили в школу, выполняли домашние задания и имели достаточное время для отдыха и игр, что чревато нарушениями статей 28, 29 и 31 Конвенции. Кроме того, родители или опекуны, занятые в неформальной экономике, нередко вынуждены работать сверхурочно, для того чтобы обеспечить достаточный для проживания уровень доходов, что серьезно ограничивает их возможности в плане осуществления родительских обязанностей или ухода за детьми, находящимися на их иждивении.

¹³ См. Комитет по правам ребенка, доклад о работе его тридцать первой сессии, CRC/C/121, приложение II.

¹⁴ См. замечание общего порядка № 5, пункт 44.

36. Государствам следует принимать меры для обеспечения того, чтобы предпринимательская деятельность осуществлялась в рамках соответствующих правовых и институциональных пределов при любых обстоятельствах независимо от размера или сектора экономики, с тем чтобы можно было четко определять и защищать права детей. Такие меры могут включать, в частности, информационно-просветительские компании, проведение исследований и сбор данных о воздействии неформальной экономики на права детей, содействие созданию достойных рабочих мест, которые предусматривают адекватную оплату труда работающих родителей или опекунов, внедрение четких и предсказуемых законов в области землепользования, совершенствование системы предоставления социальной защиты семей с низкими доходами, а также поддержку предприятий неформального сектора через профессиональную подготовку, регистрацию объектов инфраструктуры, эффективные и гибкие кредитные и банковские услуги, соответствующие договоренности в налоговой сфере и обеспечение доступа к рынкам.

37. Государства должны регулировать условия труда и обеспечить гарантии защиты детей от экономической эксплуатации и работы, которая носит опасный характер или затрудняет их образование или наносит ущерб их здоровью и физическому, умственному, духовному, моральному и социальному развитию. Такие условия работы чаще всего встречаются в неформальной экономике и в семейном хозяйстве. Таким образом, государства должны разрабатывать и осуществлять программы, направленные на охват предпринимательской деятельности в этих контекстах, в том числе путем применения международных стандартов в отношении минимального возраста для приема на работу и соответствующих условий труда, инвестирование средств в систему общего образования и профессиональной подготовки и поддержку благоприятного вхождения детей в мир трудовых отношений. Государствам следует обеспечить, чтобы стратегии социальной защиты и защиты прав детей охватывали все население и в первую очередь семьи, занятые в неформальной экономике.

С. Права детей и глобальная предпринимательская деятельность

38. Предпринимательская деятельность все чаще осуществляется в глобальном масштабе в рамках сложных сетей дочерних предприятий, подрядчиков, поставщиков и совместных предприятий. Влияние предприятий на права детей, будь то положительное или отрицательное, редко является результатом действия или бездействия отдельного предприятия, будь то материнская компания, дочерняя компания, подрядчик, поставщик или другие предпринимательские структуры. Такое влияние может включать взаимодействие или участие предпринимательских единиц, находящихся в разных юрисдикциях. Например, поставщики могут использовать детский труд, дочерние компании могут участвовать в процессе обезземеливания, а подрядчики или лицензиаты могут участвовать в маркетинге товаров и услуг, которые являются вредными для детей. Государства сталкиваются с особыми трудностями при выполнении в этом контексте своих обязательств уважать, защищать и осуществлять права детей, в частности по причине того, что предприятия зачастую являются отдельными юридическими субъектами, находящимися в различных юрисдикциях, даже в тех случаях, когда они функционируют как единая экономическая структура, имеющая центр деловой активности, регистрацию и/или домицилий в одной стране (государство базирования), а работающая в другой (принимающее государство).

39. Согласно Конвенции государства обязаны уважать и обеспечивать права детей в пределах их юрисдикции. Конвенция не ограничивает юрисдикцию государства "территорией". В соответствии с международным правом Комитет ранее настоятельно призывал государства защищать права детей, которые могут находиться за пределами их территориальных границ. Он также подчеркивал, что обязательства государства в рамках Конвенции и Факультативных протоколов к ней применяются к каждому ребенку, находящемуся на территории государства, и ко всем детям, подпадающим под юрисдикцию государства¹⁵.

40. Экстерриториальные обязательства также прямо упоминаются в Факультативном протоколе, касающемся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Пункт 1 статьи 3 гласит, что каждое государство-участник обеспечивает, чтобы, как минимум, следующие деяния и виды деятельности были в полной мере охвачены его криминальным или уголовным правом независимо от того, были ли эти преступления совершены на национальном или транснациональном уровне. В соответствии с пунктом 4 статьи 3 Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, для юридических лиц, включая предприятия, должна быть установлена ответственность за преступления уголовного, гражданского или административного характера. Такой подход согласуется с другими договорами и документами о правах человека, которые обязывают государства устанавливать уголовную юрисдикцию в отношении граждан в таких областях, как соучастие в пытках, насильственных исчезновениях и апартеиде, независимо от того, в каком месте совершается злоупотребление или действие, квалифицируемое как соучастие.

41. Государства обязуются участвовать в международном сотрудничестве для целей осуществления прав детей за пределами своих территориальных границ. В преамбуле и в основной части Конвенции неоднократно указывается на "важность международного сотрудничества для улучшения условий жизни детей в каждой стране, в частности в развивающихся странах"¹⁶. В замечании общего порядка № 5 подчеркивается, что "осуществление Конвенции представляет собой процесс, осуществляемый в рамках международного сотрудничества государств всего мира"¹⁷. Таким образом, полное осуществление прав детей в соответствии с Конвенцией отчасти зависит от того, как взаимодействуют между собой государства. Кроме того, Комитет подчеркивает, что, поскольку Конвенция была ратифицирована почти повсеместно, реализация ее положений должна быть предметом серьезного и равного интереса со стороны принимающих государств и государств происхождения предприятий.

42. Принимающие государства несут первостепенную ответственность за соблюдение, защиту и осуществление прав детей в рамках их юрисдикции. Они должны гарантировать, чтобы деятельность всех предприятий, в том числе транснациональных корпораций, функционирующих в пределах их границ, надлежащим образом регулировалась в рамках правовой и институциональной

¹⁵ Замечание общего порядка № 6 (2005) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 41 (A/61/41)*, приложение II, пункт 12.

¹⁶ См. Конвенцию о правах ребенка, статьи 4; 24, пункт 4; 28, пункт 3; 17 и 22, пункт 2; а также Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, статья 10, и Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, статья 10.

¹⁷ Замечание общего порядка № 5, пункт 60.

базы, обеспечивающей, чтобы предприятия не оказывали негативного воздействия на права детей и/или не содействовали и не попустительствовали нарушениям в рамках иностранных юрисдикций.

43. Государства происхождения также имеют обязательства, вытекающие из Конвенции и Факультативных протоколов к ней, уважать, защищать и осуществлять права детей в контексте предпринимательской деятельности и деловых операций экстерриториального действия при условии, что существует разумная связь между государством и соответствующим поведением. Разумная связь существует в тех случаях, когда предприятие имеет центр деловой активности, регистрацию или домицилий или располагает основной частью предпринимательских структур или осуществляет основную предпринимательскую деятельность в соответствующем государстве¹⁸. При принятии мер для выполнения этого обязательства государства не должны нарушать Устав Организации Объединенных Наций и общее международное право или ослаблять обязательства принимающего государства в соответствии с Конвенцией.

44. Государства должны обеспечивать доступ к эффективным судебным и несудебным механизмам с целью предоставления средств правовой защиты детям и их семьям, чьи права были нарушены в результате экстерриториальной деятельности предприятий, в тех случаях, когда существует разумная связь между государством и соответствующим поведением. Кроме того, государства должны обеспечивать международное содействие и сотрудничество при проведении расследований и осуществлении правоприменительных процедур в других государствах.

45. Меры по предупреждению случаев нарушения прав детей предприятиями, осуществляющими деятельность за рубежом, включают в себя:

а) обеспечение доступа к государственным финансам и другим формам государственной поддержки, таким как страхование, что является условием для осуществления предприятием процесса выявления, предотвращения или смягчения любого негативного воздействия на права детей в рамках их зарубежных операций;

б) обеспечение учета предшествующей деятельности предприятий в области прав детей при принятии решений о предоставлении государственных средств и других форм официальной поддержки;

в) обеспечение того, чтобы государственные учреждения, играющие существенную роль применительно к предпринимательской деятельности, такие как экспортные кредитные учреждения, принимали меры по выявлению, предупреждению и смягчению любых видов возможного негативного воздействия на права детей тех проектов, которые они поддерживают, прежде чем предлагать поддержку работающим за рубежом предприятиям, и обеспечению того, чтобы такие учреждения не поддерживали действия, которые могут приводить к нарушениям прав детей или способствовать таким нарушениям.

46. Принимающим государствам и государствам происхождения следует создать институциональные и правовые рамки, позволяющие предприятиям соблюдать права детей при осуществлении ими глобальных деловых операций. Государствам происхождения следует обеспечить внедрение эффективных механизмов, с тем чтобы государственные учреждения и учреждения, отвечающие за осуществление Конвенции и Факультативных протоколов к ней, могли эф-

¹⁸ См. Маастрихтские принципы в отношении экстерриториальных обязательств государств в области экономических, социальных и культурных прав.

фективно взаимодействовать с лицами, ответственными за внешнюю торговлю и инвестиции за рубежом. Кроме того, им следует наращивать потенциал, с тем чтобы учреждения по содействию развитию и зарубежные представительства, отвечающие за развитие торговли, могли включать вопросы предпринимательской деятельности в двусторонние диалоги с иностранными правительствами, посвященные правам человека, включая права детей. Государствам, которые присоединились к Руководящим принципам ОЭСР для многонациональных предприятий, следует поддерживать свои национальные контактные центры через посреднические услуги и согласительные процедуры по вопросам экстерриториального характера, обеспечивая, чтобы они имели достаточные ресурсы, независимый статус и мандат на осуществление деятельности по соблюдению прав детей в контексте вопросов, касающихся предпринимательской деятельности. Следует уделять надлежащее внимание выполнению рекомендаций, выносимых такими органами, как национальные контактные центры ОЭСР.

D. Международные организации

47. В соответствии со статьей 4 Конвенции все государства призваны непосредственно сотрудничать с целью осуществления закрепленных в Конвенции прав в рамках международного сотрудничества и через их членство в международных организациях. В контексте предпринимательской деятельности соответствующие международные организации включают международные учреждения по вопросам развития, финансов и торговли, такие как Группа Всемирного банка, Международный валютный фонд и Всемирная торговая организация, и другие проекты регионального масштаба, в рамках которых государства действуют коллективно. Государства должны выполнять свои обязательства по Конвенции и Факультативным протоколам к ней, когда они действуют в качестве членов таких организаций, при этом им не следует принимать займы от международных организаций или соглашаться на условия, устанавливаемые такими организациями, если эти кредиты или стратегии могут привести к нарушению прав детей. Кроме того, государства сохраняют за собой свои обязательства в области сотрудничества в целях развития и должны обеспечивать, чтобы стратегии и программы сотрудничества разрабатывались и осуществлялись в соответствии с положениями Конвенции и Факультативных протоколов к ней.

48. Государство, взаимодействующее с международными учреждениями по вопросам развития, финансов и торговли, должно предпринимать все необходимые действия и меры для обеспечения того, чтобы такие организации действовали в соответствии с положениями Конвенции и Факультативными протоколами к ней в процессе принятия решений и экономической деятельности, а также при заключении соглашений или установлении руководящих принципов, касающихся предпринимательского сектора. Такие действия и меры должны выходить за рамки искоренения детского труда и включать в себя полное осуществление всех прав детей. Международные организации должны располагать стандартами и процедурами для оценки риска причинения вреда детям в связи с новыми проектами и принимать меры для снижения риска причинения такого вреда. Этим организациям следует ввести в действие процедуры и механизмы для выявления, пресечения и устранения нарушений прав детей в соответствии с существующими международными стандартами, в том числе в тех случаях, когда они совершаются или являются следствием деятельности предприятий, связанных с ними или финансируемых ими.

Е. Чрезвычайные и конфликтные ситуации

49. Принимающие государства и государства происхождения сталкиваются с особыми проблемами при выполнении своих обязательств уважать, защищать и осуществлять права детей, если предприятия осуществляют деятельность в ситуациях, когда защитные учреждения не работают должным образом вследствие конфликта, стихийного бедствия или нарушения общественного или правового порядка. Важно подчеркнуть, что Конвенция и Факультативные протоколы к ней применяются в любое время и что нет никаких норм, допускающих отступление от предусмотренных в этих документах положений в период чрезвычайных ситуаций.

50. В таких условиях может возрастать риск использования предприятиями детского труда (в том числе в цепочках поставщиков и дочерних компаний), использования детей-солдат, коррупции и уклонения от уплаты налогов. Ввиду этих повышенных рисков государства должны требовать от предприятий, осуществляющих деятельность в чрезвычайных ситуациях и в условиях конфликта, чтобы они неукоснительно соблюдали принцип должной осмотрительности в отношении прав детей с учетом их размера и вида деятельности. Государствам происхождения следует также разрабатывать и осуществлять законы и нормативные акты, которые касаются конкретных предсказуемых рисков для прав детей в результате функционирования предприятий, осуществляющих деятельность на транснациональном уровне. Это может включать требование публиковать информацию о мерах, принимаемых для обеспечения того, чтобы деятельность предприятий не способствовала серьезным нарушениям прав детей, а также запрет на продажу или передачу оружия и оказание других форм военной помощи, когда конечным пунктом назначения является страна, в которой дети, согласно имеющейся информации или предположениям, вербуются или используются в военных действиях.

51. Государству происхождения следует предоставлять предприятиям актуальную, точную и полную информацию о местном контексте в области прав детей, когда предприятия работают или намереваются работать в районах, пострадавших в результате конфликта или чрезвычайной ситуации. В таких руководящих указаниях должно подчеркиваться, что компании несут ту же ответственность за соблюдение прав детей в таких условиях, что и при осуществлении деятельности в любом другом месте. Дети могут страдать от насилия, включая сексуальное насилие и сексуальную эксплуатацию, торговли детьми и гендерного насилия в зоне конфликта, и это должно учитываться государствами при выработке руководящих указаний для предприятий.

52. Обязательства принимающих государств и государств происхождения согласно соответствующим положениям Конвенции следует особо подчеркивать в тех случаях, когда предприятия осуществляют деятельность в районах, затронутых конфликтом: статья 38 требует соблюдения норм международного гуманитарного права, статья 39 обязывает государства обеспечивать соответствующее психологическое восстановление и социальную реинтеграцию, а Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, содержит положения относительно вербовки в вооруженные силы детей в возрасте до 18 лет. При осуществлении деятельности в районах, затронутых конфликтом, предприятия могут пользоваться услугами частных охранных компаний и могут оказаться причастными к таким нарушениям, как эксплуатация и/или применение насилия в отношении детей в ходе мер по защите объектов или других операций. Для предотвращения этого государствам происхождения и принимающим государствам следует вводить в действие и применять нацио-

нальное законодательство, включающие конкретный запрет на участие таких компаний в вербовке детей или использовании детей в военных действиях; требования в отношении эффективных мер по защите детей от насилия и эксплуатации; а также механизмы для привлечения персонала к ответственности за нарушения прав детей.

VI. Рамки осуществления

A. Законодательные, нормативные и правоприменительные меры

1. Законы и нормативные акты

53. Законы и нормативные акты являются важными инструментами для обеспечения того, чтобы деятельность и деловые операции предприятий не оказывали негативного воздействия на права детей и не нарушали их. Государствам следует принять законодательство, обеспечивающее соблюдение прав ребенка третьими сторонами и предусматривающее четкие и предсказуемые правовые и нормативные рамки, позволяющие предприятиям соблюдать права детей. Для выполнения своего обязательства принимать соответствующие и разумные законодательные и нормативные меры с целью обеспечения того, чтобы предприятия не нарушали права детей, государствам нужно будет собирать данные, доказательства и проводить исследования для выявления конкретных предпринимательских секторов, деятельность которых вызывает беспокойство.

54. В соответствии с пунктом 3 статьи 18 Конвенции государства должны создавать на предприятиях условия труда, помогающие работающим родителям и опекунам выполнять свои обязанности по воспитанию детей, предусматривающие, в частности: проведение политики по созданию рабочих мест, отвечающих интересам семьи, включая введение отпуска по уходу за ребенком; поддержку и пропаганду грудного вскармливания; обеспечение доступа к качественным услугам по уходу за детьми; выплату достаточной заработной платы для поддержания надлежащего уровня жизни; защиту от дискриминации и насилия на рабочем месте; а также обеспечение охраны труда и безопасности на рабочем месте.

55. Неэффективные системы налогообложения, коррупция и злоупотребления в сфере управления государственными доходами, получаемыми, в частности, в результате деятельности государственных предприятий и налогообложения корпораций, могут ограничить ресурсы, предназначенные для осуществления прав детей в соответствии со статьей 4 Конвенции. В дополнение к любым существующим обязательствам, предусмотренным в международных договорах о борьбе с взяточничеством и коррупцией¹⁹, государствам следует разрабатывать и внедрять эффективные законы и нормативные акты для получения и обработки потоков поступлений из всех источников на принципах прозрачности, подотчетности и справедливости.

56. Государства должны осуществлять статью 32 Конвенции с целью обеспечения запрещения экономической эксплуатации детей и опасной для детей работы. Возраст некоторых детей превышает минимальный возраст для трудоустройства, предусмотренный международными стандартами, вследствие чего они

¹⁹ См., например, Конвенцию ОЭСР о борьбе с дачей взяток иностранным государственным должностным лицам при осуществлении международных деловых операций и/или Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции.

могут на законной основе работать по найму, но при этом по-прежнему нуждаются в защите, например, от выполнения работы, которая может представлять угрозу для их здоровья, безопасности или нравственного развития, а также в обеспечении того, чтобы их права на образование, развитие и отдых поощрялись и защищались²⁰. Государствам следует установить минимальный возраст для трудоустройства; обеспечить надлежащее регламентирование рабочего времени и условий труда, а также установить меры наказания для обеспечения эффективного соблюдения статьи 32. В государствах должны функционировать системы и органы по инспектированию условий труда и исполнению трудового законодательства. Государствам следует также ратифицировать и включить во внутреннее законодательство обе основополагающие конвенции МОТ, касающиеся детского труда²¹. В соответствии со статьей 39 государства должны принять все необходимые меры для содействия физическому и психологическому восстановлению и социальной реинтеграции детей, которые пережили любые формы насилия, пренебрежения, эксплуатации или злоупотребления, включая экономическую эксплуатацию.

57. Государства также обязаны обеспечивать применение и соблюдение согласованных на международном уровне стандартов, касающихся прав детей, охраны здоровья и предпринимательской деятельности, в том числе Всемирной организации здравоохранения, Рамочной конвенции по борьбе против табака и Международного свода правил сбыта заменителей грудного молока, и последующих соответствующих резолюций Всемирной ассамблеи здравоохранения. Комитет хорошо понимает, что деятельность и функционирование фармацевтического сектора могут оказывать глубокое воздействие на здоровье детей. Следует призывать фармацевтические компании улучшать доступ, доступность, приемлемость и качество лекарственных средств для детей с учетом существующих рекомендаций²². Кроме того, права интеллектуальной собственности следует применять так, чтобы это содействовало ценовой доступности лекарственных средств²³.

58. Индустрия СМИ, в том числе индустрия рекламы и маркетинга, может оказывать как положительное, так и отрицательное воздействие на права детей. В соответствии со статьей 17 Конвенции государства обязаны поощрять средства массовой информации, в том числе частные средства массовой информации, к распространению социально и культурно полезных для ребенка сведений и материалов, например, касающихся здорового образа жизни. Необходимо надлежащим образом регулировать деятельность средств массовой информации с целью защиты детей от вредной информации, особенно порнографических материалов и материалов, описывающих или поощряющих насилие и дискриминацию и изображающих детей в качестве сексуальных объектов, признавая при этом право ребенка на информацию и свободу выражения мнений. Государст-

²⁰ См. замечание общего порядка № 17 (2013) о праве ребенка на отдых, досуг, игры, рекреационную деятельность, культурную жизнь и творчество (статья 31) (в процессе подготовки).

²¹ Конвенции МОТ № 182 (1999) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и № 138 (1973) о минимальном возрасте для приема на работу.

²² Правозащитные руководящие принципы для фармацевтических компаний, касающиеся доступа к медицинским препаратам; резолюция 15/22 Совета по правам человека.

²³ См. замечание общего порядка № 15, пункт 82; Всемирная торговая организация, Декларация о Соглашении по ТАПИС и вопросам здравоохранения, WT/MIN(01)/DEC/2.

вам следует поощрять средства массовой информации к разработке руководящих принципов для обеспечения полного соблюдения прав ребенка, включая их защиту от насилия и образов, закрепляющих дискриминацию, во всех средствах массовой информации. Государствам следует установить исключения из авторского права, позволяющие издавать книги и другую печатную продукцию в форматах, доступных для детей с дефектами зрения и другими физическими недостатками.

59. Дети могут рассматривать маркетинговую и рекламную информацию, которая распространяется через СМИ, как правдивую и объективную и, соответственно, могут потреблять и использовать вредную для них продукцию. Реклама и маркетинг также может оказывать мощное воздействие на детскую самооценку, например в случаях нереалистичного изображения человеческого тела. Государствам следует обеспечить, чтобы маркетинг и реклама не оказывали негативного воздействия на права детей путем принятия соответствующих нормативных актов и содействия тому, чтобы предприятия соблюдали кодексы поведения и использовали точную и достоверную маркировку продукции и информацию о продукции, с тем чтобы родители и дети могли принимать осознанные решения в качестве потребителей.

60. Цифровые СМИ вызывают особенно серьезную обеспокоенность, поскольку многие дети могут быть пользователями Интернета и в качестве таковых становиться жертвами насилия, включая кибербуллинг, кибергруминг, торговлю людьми или сексуальное насилие и эксплуатацию в Интернете. Хотя компании могут и не принимать непосредственного участия в совершении таких преступных деяний, их действия могут способствовать таким нарушениям; например, туристические агентства, работающие в Интернете, могут содействовать развитию секс-туризма, поскольку они позволяют производить обмен информацией и планировать деятельность для целей секс-туризма. Развитию детской порнографии могут косвенно содействовать интернет-предприятия и провайдеры кредитных карт. В рамках выполнения своих обязательств согласно Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, государства должны предоставлять детям соответствующую их возрасту информацию по вопросам сетевой безопасности, с тем чтобы они могли справляться с рисками и знали, куда им следует обращаться за помощью. Государства должны координировать свои действия с индустрией информационных и коммуникационных технологий, с тем чтобы она разрабатывала и применяла адекватные меры по защите детей от материалов, пропагандирующих насилие, или неподходящих для них материалов.

2. Принудительные меры

61. Как правило, наиболее серьезной проблемой для детей является неосуществление или ненадлежащее соблюдение законов, регулирующих предпринимательскую деятельность. Существует ряд мер, которые следует применять государствам для обеспечения эффективного осуществления и соблюдения законов, в том числе:

а) укрепление регулирующих органов, осуществляющих надзор за соблюдением стандартов, касающихся таких прав детей, как право на здоровье и безопасность, потребительские права, право на образование, охрану окружающей среды, труд и рекламу и маркетинг, с тем чтобы дети располагали достаточными полномочиями и ресурсами для мониторинга и расследования жалоб и для задействования и применения средств правовой защиты в связи с нарушениями прав детей;

б) популяризация законов и норм, касающихся прав детей и предпринимательской деятельности, среди заинтересованных сторон, включая детей и предприятия;

с) обеспечение подготовки судей и других административных работников, а также юристов и юрисконсультов для обеспечения надлежащего применения Конвенции и Протоколов к ней по вопросам, касающимся предпринимательской деятельности и защиты прав детей, международных стандартов прав человека и соответствующего национального законодательства, и в целях содействия развитию национальной судебной практики; и

д) предоставление эффективных средств правовой защиты с помощью судебных или несудебных механизмов и обеспечение эффективного доступа к правосудию.

3. Права детей и должная осмотрительность со стороны предприятий

62. Для выполнения своего обязательства принимать меры по обеспечению того, чтобы предприятия соблюдали права детей, государствам следует потребовать от предприятий соблюдать должную осмотрительность в отношении прав детей. Это обяжет предприятия выявлять, предупреждать и смягчать воздействие своей деятельности на права детей, в том числе по линии их деловых отношений и в рамках глобальных деловых операций²⁴. Там, где существует высокий риск причастности предприятий к нарушениям прав детей по причине характера их деятельности или контекста их деловых операций, государствам следует требовать более строгого применения процедуры должной осмотрительности и наличия эффективной системы мониторинга.

63. Там, где принцип должной осмотрительности в отношении прав детей учитывается в рамках более общего процесса должной осмотрительности в области прав человека, крайне важно обеспечить, чтобы положения Конвенции и Факультативных протоколов к ней влияли на принимаемые решения. В любом плане действий и мероприятий по предупреждению и/или устранению нарушений прав человека особое внимание должно уделяться фактору их дифференцированного воздействия на детей.

64. Государства должны следовать схеме, предписывающей всем государственным предприятиям соблюдать должную осмотрительность в отношении прав человека и представлять общественности доклады о воздействии осуществляемой ими деятельности на права детей, в том числе в рамках системы регулярного представления докладов. Государствам следует обеспечить, чтобы государственное содействие и обслуживание, в частности то, которое предусматривается агентствами по кредитованию экспорта, а также финансирование в интересах развития и страхование инвестиций ставились в зависимость от проявления предприятиями должной осмотрительности в отношении прав ребенка.

65. В рамках процедуры должной осмотрительности в отношении прав ребенка крупным предприятиям следует рекомендовать и, при необходимости, предписывать предавать гласности свои усилия, направленные на устранение последствий своей деятельности для прав детей. Такое информирование должно быть доступным, эффективным и поддающимся сопоставлению по предприятиям и должно охватывать меры, принимаемые предприятиями для смягчения

²⁴ См. ЮНИСЕФ, Международная организация помощи детям и Глобальный договор, Права детей и принципы предпринимательской деятельности.

потенциального и реального негативного воздействия их деятельности на детей. Предприятия следует обязать публиковать информацию о действиях, предпринимаемых для того, чтобы товары и услуги, которые они производят или коммерциализируют, не были сопряжены с серьезными нарушениями прав детей, такими как рабство и принудительный труд. Там, где существует обязательная отчетность, государствам не следует внедрять механизмы проверки и правоприменения для обеспечения соблюдения соответствующих процедур. Государства могут подкреплять систему отчетности инструментами для проведения сравнительной оценки и поощрения наиболее успешной практики в отношении соблюдения прав детей.

В. Меры по исправлению положения

66. Дети нередко испытывают трудности в процессе получения доступа к системе правосудия для того, чтобы заручиться эффективными средствами правовой защиты в связи со злоупотреблениями или нарушениями их прав в тех случаях, когда к этому причастны предприятия. Дети могут не иметь правового статуса, что не позволяет им возбуждать иск; дети и их семьи часто не располагают достаточными знаниями о своих правах и имеющихся в их распоряжении механизмах и процедурах восстановления нарушенных прав или могут не доверять системе правосудия. Государства не всегда могут расследовать случаи нарушения предприятиями уголовного, гражданского или административного законодательства. Между детьми и предприятиями существует огромное неравенство в плане имеющихся возможностей, при том что возбуждению судебных дел против компаний нередко препятствуют чрезмерно высокая стоимость соответствующих услуг, а также трудности с обеспечением юридического представительства. Дела, связанные с предпринимательской деятельностью, часто урегулируются во внесудебном порядке и в условиях отсутствия свода развитого прецедентного права; а в тех юрисдикциях, где судебный прецедент имеет решающее значение, дети и их семьи имеют склонность отказываться от возбуждения судебных дел по причине сомнений относительно конечного результата.

67. Процесс получения возмещения в случае злоупотреблений, совершенных в контексте глобальных деловых операций, сопряжен с особыми трудностями. Дочерние предприятия или другие компании могут не иметь страхового покрытия или обладать ограниченной ответственностью; структурирование транснациональных корпораций в форме отдельных образований может затруднить установление и присвоение индивидуальной юридической ответственности; при возбуждении и отстаивании иска могут возникнуть проблемы с доступом к информации и доказательствам, находящимся в различных странах; могут возникнуть трудности с получением правовой помощи в рамках иностранных юрисдикций, притом что для защиты от экстерриториальных претензий могут использоваться различные правовые и процедурные препоны.

68. Государствам следует сосредоточить внимание на устранении социальных, экономических и юридических барьеров, с тем чтобы дети могли на практике иметь доступ к эффективным судебным механизмам без какой-либо дискриминации. Дети и их представители должны получать информацию о средствах правовой защиты, например, в рамках школьной программы, программ молодежных центров или общинных программ. Для целей соблюдения принципа равенства сторон они должны иметь возможность самостоятельно возбуждать судебное разбирательство и иметь доступ к юридической помощи и поддержке юристов и юрисконсультов в случае возбуждения дел в отношении предприятий. Государствам, которые еще не применяют правовую норму о коллектив-

ных жалобах, включая групповые иски и судебные иски от лица общественности, следует ввести ее в действие в качестве средства расширения доступа к судам для большого числа детей, аналогично пострадавших в результате предпринимательской деятельности. Государства могли бы предусмотреть возможность оказания специальной помощи детям, которые испытывают трудности с получением доступа к правосудию, например, по причине языкового барьера или инвалидности или в силу крайней молодости.

69. Возраст не должен служить препятствием для осуществления права детей на полноправное участие в судебном процессе. Кроме того, следует разработать специальные процедуры для детей из числа жертв и свидетелей в гражданском и уголовном судопроизводстве в соответствии с замечанием общего порядка № 12. Кроме того, государствам следует осуществлять Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений²⁵. Следует уважать конфиденциальность и тайну частной жизни, при этом детей следует информировать о ходе судебного процесса с уделением должного внимания зрелости детей и любым речевым, языковым или коммуникативным трудностям, которые они могут иметь.

70. Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, требует, чтобы государства принимали уголовное законодательство, применяемое также и к юридическим лицам, включая предприятия. Государствам следует рассмотреть вопрос о применении уголовно-правовой ответственности – или иного вида юридической ответственности равно сдерживающего воздействия – к юридическим лицам, включая предприятия, в делах, касающихся таких серьезных нарушений прав ребенка, как принудительный труд. Юрисдикция национальных судов должна охватывать эти серьезные нарушения в соответствии с принятыми правилами подсудности.

71. Внесудебные механизмы, такие как посредничество, примирение и арбитраж, могли бы служить полезной альтернативой для урегулирования споров, касающихся детей и предприятий. Они должны иметься в наличии без ущерба для права на судебную защиту. Такие механизмы могут играть важную роль наряду с судебными процессами при условии их соответствия нормам Конвенции и Факультативных протоколов к ней, а также международным принципам и стандартам эффективности, оперативности и надлежащей правовой процедуры и справедливого судебного разбирательства. Создаваемые предприятиями механизмы рассмотрения жалоб могли бы обеспечить их гибкое и своевременное урегулирование, и в некоторых случаях урегулирование в рамках этих механизмов озабоченностей, связанных с деятельностью предприятий, могло бы отвечать наилучшим интересам ребенка. Эти механизмы должны соответствовать критериям, которые включают в себя: доступность, законность, предсказуемость, равноправие, соответствие нормам в области прав человека, транспарентность, непрерывное обучение и диалог²⁶. Во всех случаях должен обеспечиваться доступ к судам или механизмам судебного пересмотра административных средств и к другим процедурам.

²⁵ Приняты Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2005/20.

²⁶ Доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях Джона Ругги: Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся "защиты, соблюдения и средств правовой защиты", A/HRC/17/31, руководящий принцип 31.

72. Государствам следует прилагать все усилия для облегчения доступа к международным и региональным механизмам в области прав человека, включая Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, с тем чтобы отдельный ребенок или группа детей или другие лица, действующие от его/их имени, имели возможность получать возмещение за неспособность государства надлежащим образом уважать, защищать и осуществлять права детей в связи с предпринимательской деятельностью и деловыми операциями.

C. Меры политики

73. Государствам следует поощрять деловую культуру, которая обеспечивает понимание и полное уважение прав детей. С этой целью государствам следует включать вопрос о правах детей и предпринимательской деятельности в общий контекст национальной политики в области осуществления Конвенции. Государствам следует разрабатывать ориентиры, четко прописывающие требования правительства к предприятиям в отношении соблюдения прав детей в контексте их собственной предпринимательской деятельности, а также в рамках деловых отношений, связанных с операциями, продукцией или услугами и деятельностью за границей в тех случаях, когда они функционируют на транснациональном уровне. Это должно включать проведение политики абсолютной нетерпимости к насилию в рамках всей видов предпринимательской деятельности и деловых операций. По мере необходимости государствам следует стимулировать и поощрять соблюдение соответствующих инициатив в области корпоративной ответственности.

74. Во многих контекстах малые и средние предприятия составляют значительную часть экономики, в связи с чем представляется особенно важным, чтобы государства своевременно оказывали им надлежащим образом ориентированную методическую помощь и поддержку по вопросам, касающимся того, каким образом они могли бы обеспечить уважение прав детей и соблюдение национального законодательства, избежав чрезмерной административной нагрузки. Кроме того, государствам следует побуждать более крупные компании использовать свое влияние на малые и средние предприятия в целях укрепления прав детей во всех звеньях их производственно-сбытовых цепочек.

D. Меры в области координации и мониторинга

1. Координация

75. Полное осуществление Конвенции и Факультативных протоколов к ней требует эффективной координации между секторами, между государственными учреждениями и ведомствами и между различными эшелонами власти, начиная с местного уровня и кончая региональным и центральным уровнем²⁷. Как правило, ведомства и учреждения, непосредственно связанные с предпринимательской политикой и практикой, функционируют отдельно от ведомств и учреждений, непосредственно отвечающих за права детей. Государства должны обеспечить, чтобы государственные органы, а также парламентарии, формирующие законодательство и практику в области предпринимательства, были осведомлены об обязательствах государства в отношении прав детей. Им может потребоваться соответствующая информация, подготовка и поддержка для того, чтобы

²⁷ Замечание общего порядка № 5, пункт 37.

они могли обеспечить полное соблюдение Конвенции при разработке законодательства и политики и заключении экономических, торговых и инвестиционных соглашений. Национальные правозащитные учреждения могут играть важную роль в качестве катализаторов для координации работы различных государственных ведомств, занимающихся вопросами прав детей и предпринимательства.

2. Мониторинг

76. Государства обязаны отслеживать нарушения Конвенции и Факультативных протоколов к ней, совершаемые предприятиями или при их содействии, в том числе в рамках осуществляемых ими глобальных деловых операций. Этого можно добиться, например, путем: сбора данных, которые могут быть использованы для выявления проблем и содействия разработке политики; расследования случаев злоупотреблений; сотрудничества с гражданским обществом и национальными правозащитными учреждениями, а также проведения подотчетной обществу предпринимательской деятельности с использованием механизма представления предприятиями докладов об их воздействии на права детей с целью оценки их деятельности. В частности, национальные правозащитные учреждения могут быть задействованы, например, для получения, расследования и урегулирования жалоб о нарушениях, проведения публичных расследований по фактам крупномасштабных злоупотреблений, оказания посреднических услуг в конфликтных ситуациях и пересмотра действующего законодательства на предмет обеспечения его соответствия Конвенции. При необходимости, государствам следует расширять законодательные мандаты национальных правозащитных учреждений с целью охвата вопросов, касающихся прав детей и предпринимательской деятельности.

77. В тех случаях, когда государства разрабатывают национальные стратегии и планы действий по осуществлению Конвенции и Факультативных протоколов к ней, они должны предусматривать прямую ссылку на меры, необходимые для уважения, защиты и осуществления прав детей в ходе предпринимательской деятельности и деловых операций. Кроме того, государствам следует обеспечить мониторинг прогресса в деле осуществлении Конвенции в рамках предпринимательской деятельности и деловых операций. Этого можно достичь как внутренними средствами путем оценки и анализа воздействия на права детей, так и через сотрудничество с другими структурами, такими как парламентские комитеты, организации гражданского общества, профессиональные ассоциации и национальные правозащитные учреждения. Мониторинг должен включать прямое обращение к детям с целью выяснения их мнений о воздействии предпринимательской деятельности на их права. Можно использовать различные механизмы для проведения консультаций, например молодежные советы и парламенты, общественные СМИ, школьные советы и детские ассоциации.

3. Оценка воздействия на права детей

78. Решение задачи уделения первоочередного внимания наилучшему обеспечению интересов ребенка в рамках связанного с предпринимательской деятельностью законодательства и при разработке политики и ее реализации на всех уровнях государственного управления требует непрерывной оценки воздействия на права детей. Такая оценка может предусматривать прогнозирование воздействия любых стратегий, законов, норм, бюджетных или других административных решений, которые предлагаются в связи с предпринимательской деятельностью и которые затрагивают детей и осуществление ими своих

прав²⁸, и должна дополнять текущий мониторинг и анализ воздействия законов, стратегий и программ, касающихся прав детей.

79. Для оценки воздействия на права детей могут применяться различные методологии и практические механизмы. Как минимум они должны базироваться на Конвенции и Факультативных протоколах к ней, а также на соответствующих заключительных замечаниях и замечаниях общего порядка Комитета. Когда государства проводят более обширную оценку воздействия политики, законодательства или административной практики в области предпринимательской деятельности, они должны обеспечивать, чтобы эти оценки опирались на общие принципы Конвенции и Факультативных протоколов к ней и особо учитывали дифференцированное воздействие на детей рассматриваемых мер²⁹.

80. Оценка воздействия на права детей может использоваться для учета воздействия на всех детей, пострадавших в результате деятельности конкретного предприятия или отрасли, но при этом может включать оценку дифференцированного воздействия мер на определенные категории детей. Сама оценка воздействия может основываться на информации, полученной от детей, гражданского общества и экспертов, а также от соответствующих правительственных ведомств, на результатах научных исследований и на задокументированном опыте работы в стране или где-либо еще. Проведенный анализ должен влечь за собой подготовку рекомендаций относительно поправок, альтернативных вариантов и улучшений, а его результаты должны быть общедоступными³⁰.

81. Чтобы процесс оценки носил объективный и независимый характер, государство может рассмотреть вопрос о назначении внешнего субъекта для руководства процессом оценки. Это может иметь значительные преимущества, однако в этом случае государство, будучи стороной, в конечном счете несущей ответственность за результат, должно обеспечить, чтобы проводящий оценку субъект был компетентным, честным и беспристрастным.

Е. Меры по развитию сотрудничества и повышению осведомленности

82. Хотя именно государство берет на себя обязательства по Конвенции, меры по их практическому осуществлению должны предусматривать вовлечение всех слоев общества, включая предпринимательский сектор, гражданское общество и самих детей. Комитет рекомендует государствам принять и осуществить всеобъемлющую стратегию для информирования и просвещения всех детей, родителей и опекунов относительно того, что предприятия обязаны уважать права детей, где бы они ни осуществляли свою деятельность, в том числе через приемлемое для детского восприятия и учитывающее возрастной фактор информирование, например в рамках организации учебы с целью повышения финансовой грамотности. Просвещение, обучение и повышение осведомленности о Конвенции также должны охватывать деятельность предприятий, с тем чтобы подчеркнуть статус ребенка как носителя прав человека, стимулировать активное соблюдение всех положений Конвенции и способствовать пресечению и искоренению дискриминационного отношения ко всем детям и особенно к детям, находящимся в уязвимом и неблагоприятном положении. В этой связи следует побуждать средства массовой информации снабжать детей информацией

²⁸ Замечание общего порядка № 5, пункт 45.

²⁹ Замечание общего порядка № 14, пункт 99.

³⁰ Там же.

об имеющихся у них правах в связи с предпринимательской деятельностью и способствовать повышению уровня информированности предприятий об их обязанности уважать права детей.

83. Комитет подчеркивает, что к пропаганде положений Конвенции среди предприятий можно было бы привлекать национальные правозащитные учреждения, например путем разработки и распространения предназначенных для предприятий руководств и стратегий по надлежащей практике.

84. Гражданское общество играет важную роль в деле независимого поощрения и защиты прав ребенка в контексте предпринимательской деятельности. Это включает мониторинг и осуществление контроля за ходом предпринимательской деятельности; оказание помощи детям для целей получения доступа к правосудию и средствам правовой защиты; содействие проведению оценки воздействия на права детей; а также повышение уровня осведомленности предприятий относительно их обязанности уважать права детей. Государствам следует обеспечить условия для активного и бдительного гражданского общества, включая эффективное сотрудничество с независимыми организациями гражданского общества, детскими и молодежными организациями, научными кругами, торгово-промышленными палатами, профсоюзами, ассоциациями потребителей и профессиональными учреждениями и оказание им поддержки. Государствам следует воздерживаться от вмешательства в деятельность этих и других независимых организаций и содействовать их участию в государственной политике и программах, касающихся прав детей и предпринимательской деятельности.

VII. Распространение информации

85. Комитет рекомендует государствам обеспечить широкое распространение настоящего замечания общего порядка в парламенте и в правительственных структурах, в том числе в министерствах, ведомствах и муниципальных/местных органах власти, занимающихся вопросами предпринимательской деятельности и ответственных за внешнюю торговлю и инвестиции за рубежом, таких как агентства по оказанию помощи в целях развития и зарубежные миссии. Настоящее замечание общего порядка следует распространить среди предприятий, включая предприятия, осуществляющие деятельность на транснациональном уровне, а также среди малых и средних предприятий и субъектов в неформальном секторе. Кроме того, его следует распространить и довести до сведения специалистов, работающих с детьми, включая судей, адвокатов и юристов-консультантов, учителей, опекунов, социальных работников, должностных лиц государственных или частных учреждений социального обеспечения, а также всех детей и членов гражданского общества. Для этого потребуется перевести его на соответствующие языки, изложить в доступной и удобной для детей форме, организовать практикумы и семинары для обсуждения вытекающих из него последствий и оптимальных методов его выполнения, а также включить его в программу подготовки соответствующих специалистов.

86. Государствам следует включать в свои периодические доклады для Комитета информацию о стоящих перед ними задачах и принятых ими мерах по обеспечению уважения, защиты и осуществления прав детей в контексте деятельности и операций предприятий как внутри страны, так и при необходимости на транснациональном уровне.